



A2.39 Praca zespołowa

- Słownictwo dotyczące zespołów i ról
- Wydawanie poleceń z dopełnieniem dalszym

Praca w zespole	<i>(Trabalho em equipe)</i>	Koordinator	<i>(Coordenador)</i>
Członkowie zespołu	<i>(Membros da equipe)</i>	Szef	<i>(Chefe)</i>
Firma	<i>(Empresa)</i>	Mieć własny biznes	<i>(Ter o próprio negócio)</i>
Dział	<i>(Departamento)</i>	Integracja	<i>(Integração)</i>
Specjalista	<i>(Especialista)</i>	Profesjonalny	<i>(Profissional)</i>
Pracownik	<i>(Empregado)</i>	Współpracować	<i>(Colaborar)</i>
Współpracownik	<i>(Colega de trabalho)</i>	Działać	<i>(Agir)</i>
Asystent	<i>(Assistente)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



W pracy w biurze i zdalnie ważne jest, żeby usprawnić **pracę zespołową**. Na **spotkaniach online** każdy powinien mieć **swój ekran**, bo wtedy łatwiej pokazać pomysły. Dobre narzędzia, takie jak Slack, pomagają w **organizacji pracy** i w komunikacji. *Ważne jest to, że wszystkie ustalenia powinny być zapisane w jednym miejscu.*

*No trabalho no escritório e remotamente é importante melhorar o **trabalho em equipe**. Nas **reuniões online**, cada pessoa deve ter **sua própria tela**, porque assim é mais fácil mostrar as ideias. Boas ferramentas, como o Slack, ajudam na **organização do trabalho** e na comunicação. É importante que todos os acordos sejam registrados em um só lugar.*

1. Dlaczego każdy powinien mieć swój ekran na spotkaniu online?
 - a. Żeby łatwiej rozmawiać i pokazywać pomysły.
 - b. Żeby spotkanie trwało dłużej.
 - c. Żeby nie trzeba było używać żadnych narzędzi.
 - d. Żeby wszyscy mogli pisać tylko e-maile.
2. Jakie narzędzia pomagają w organizacji pracy i komunikacji?
 - a. GitHub lub Slack.
 - b. Kalendarz papierowy i listy w zeszyście.
 - c. Drukarka i skaner.
 - d. Tylko telefon prywatny.

1-a 2-a

2. Gramática: Sujeito: **że, to, kto...**

A oração subjetiva substitui o sujeito: em vez de uma única palavra, o sujeito é uma ideia ou situação inteira.



Spójnik (Conjunção)

że (que)	Wiadomo, że praca w zespole wymaga zaufania. (<i>Sabe-se que o trabalho em equipa exige confiança.</i>)
to (isso)	Ważne jest to , że każdy pracownik ma swoje obowiązki. (<i>É importante que cada funcionário tenha as suas responsabilidades.</i>)
kto (quem)	Nie wiadomo, kto będzie nowym koordynatorem. (<i>Não se sabe quem será o novo coordenador.</i>)
co (o que)	Dziwne, co szef zdecydował w sprawie działu. (<i>É estranho o que o chefe decidiu sobre o departamento.</i>)

- Wiadomo, _____ w tym dziale dobrze współpracujemy. (*Sabe-se que neste departamento trabalhamos bem em conjunto.*)
a. to b. kto c. co d. że
- Ważne jest _____, że każdy pracownik zna swoje obowiązki. (*É importante que cada funcionário conheça as suas obrigações.*)
a. co b. kto c. to d. że

1. że 2. to

Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (to) Ważne jest. Każdy ma swoje obowiązki w zespole.

(*É importante isso, que cada um tem suas obrigações na equipe.*)

2. (że) Wiadomo. Praca w zespole wymaga zaufania.

(*Sabe-se que o trabalho em equipe exige confiança.*)

3. (kto) Nie wiadomo. Będzie nowy koordynator projektu.

(*Não se sabe quem será o novo coordenador do projeto.*)

1. Ważne jest to, że każdy ma swoje obowiązki w zespole. 2. Wiadomo, że praca w zespole wymaga zaufania. 3. Nie wiadomo, kto będzie nowym koordynatorem projektu.

3.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|----------------------------------|---|
| a. praca w zespole | 1. współpracować |
| b. pracować z kimś | 2. mieć swoją firmę |
| c. mieć własny biznes | 3. Wszyscy wiedzą, że pracuje w dziale. |
| d. Wiadomo, że pracuje w dziale. | 4. wspólna praca |

a-4 b-1 c-2 d-3



2. Anúncio na empresa: regras de trabalho em equipe (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: Slacku, współpracować, szefa, działu, koordynator, Profesjonalny



Dział IT prosi o stosowanie prostych zasad pracy w zespole. Ważne jest to, że po spotkaniu (1) _____ wysła krótkie podsumowanie do wszystkich. Jeśli coś nie jest jasne, napisz do niego lub do (2) _____ na (3) _____, zamiast pytać na korytarzu. (4) _____ zespół (5) _____ sprawniej, gdy każdy ma swoją rolę. Specjalista opisuje zadania, asystent sprawdza terminy, a pracownik zgłasza problemy od razu. Wiadomo, że dobra komunikacja pomaga (6) _____, nawet gdy część osób pracuje z domu.

O departamento de TI pede que sejam seguidas regras simples de trabalho em equipe. É importante que, após a reunião, o coordenador envie um breve resumo para todos. Se algo não estiver claro, escreva para ele ou para o chefe no Slack, em vez de perguntar no corredor.

Uma equipe profissional funciona de forma mais eficiente quando cada um tem o seu papel. O especialista descreve as tarefas, o assistente verifica os prazos, e o funcionário reporta os problemas imediatamente. Sabe-se que uma boa comunicação ajuda a colaborar, mesmo quando parte das pessoas trabalha de casa.

(1) koordynator, (2) szefa, (3) Slacku, (4) Profesjonalny, (5) działu, (6) współpracować

1. Co trzeba zrobić po spotkaniu i do kogo najlepiej napisać, gdy coś nie jest jasne?
-

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Mówczyni jest koordynatorką w dziale marketingu i organizuje nowy projekt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Prosi współpracownika, żeby wysłał Ani plan na jutro i poinformował szefa o potrzebnych danych. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Integracja ma się odbyć w poniedziałek rano przed rozpoczęciem pracy. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-V 3-X

Verdadeiro Falso



4. Escolha a solução correta

1. Wiadomo, że gdybyśmy lepiej _____ w dziale, *(É sabido que, se tivéssemos colaborado melhor no departamento, o projeto teria ficado pronto mais rapidamente.)*
a. współpracujemy b. współpracowaliśmy c. współpracowalibyśmy
d. współpracowały
2. Szef prosi, żebyś powiedział, kto _____ jako koordynator podczas jego urlopu. *(O chefe pede que você diga quem atuaria como coordenador durante as férias dele.)*
a. działaliby b. działał c. działaliby d. działa
3. Ważne jest to, że gdyby koordynator _____ szybciej, asystent miałby mniej telefonów od klientów. *(É importante que, se o coordenador atuasse mais rapidamente, o assistente teria menos telefonemas dos clientes.)*
a. działaliby b. działał c. działamy d. działa

1. współpracowaliśmy 2. działaliby 3. działał

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Podział zadań w dziale

Koordynatorka Cześć Tomek, w naszym dziale jest dziś dużo pracy zespołowej - możesz

Marta: przygotować krótką tabelę z wynikami do 15:00?

(Oi, Tomek, hoje no nosso departamento há muito trabalho em equipe — você pode preparar uma tabela curta com os resultados até as 15:00?)

Specjalista Jasne, zrobię to, tylko potrzebuję danych od asystentki z marketingu.

Tomek: *(Claro, eu faço isso, só preciso dos dados da assistente de marketing.)*

Koordynatorka Dobrze, napisz do niej i poproś o plik, a potem wyślij mi tabelę oraz do działu

Marta: sprzedaży.

(Certo, escreva para ela e peça o arquivo, e depois envie a tabela para mim e também para o departamento de vendas.)

Specjalista Okej, a jeśli czegoś zabraknie, mam pytać ciebie czy szefa?

Tomek: *(Ok, e se estiver faltando alguma coisa, devo perguntar a você ou ao chefe?)*

Koordynatorka Najpierw zapytaj mnie - ja to koordynuję, a szef dostanie gotową wersję.

Marta: *(Primeiro pergunte a mim — eu coordeno isso, e o chefe receberá a versão final.)*

1. Jakie zadanie Marta prosi wykonać Tomka i do kiedy?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Szef poprosił mnie, żebym... / Powiem koordynatorowi, żeby... / Uważam, że w naszym zespole ważne jest to, że...



1. Opowiedz krótko, jak wygląda praca w zespole w twojej firmie lub dziale.

2. Wyobraź sobie, że szef prosi cię o pomoc przy projekcie — co mu powiesz i komu w zespole to przekażesz?

7. Escrita: Email (interno, trabalho) (QR: IA+)

Cześć Aniu,

Dziękuję za dzisiejsze spotkanie online. Ważne jest to, **żebyśmy mieli jasny plan** na ten tydzień. Proszę, wyślij **szefowi** krótkie podsumowanie (3–4 zdania) i dopisz, kto jest odpowiedzialny za zadania.

- Ty: podsumowanie i lista zadań
- Marek (specjalista): przygotowuje dane
- Kasia (asystent): zorganizuje następne spotkanie

Możesz też zapisać ustalenia na **Slacku** w kanale naszego **działu**. Dzięki!

Magda, koordynator



Escreva uma resposta apropriada: *Widomo, że przygotowuję podsumowanie dziś po południu. / Czy wysłać podsumowanie również do całego zespołu? / Zapiszę ustalenia na Slacku i dam znać, gdy będzie gotowe.*

Verbos importantes

Współpracować (cooperar)

ja	Tryb warunkowy	współpracowałbym/współpracowałabym
ty		współpracowałbyś/współpracowałałbyś
on/ona/ono		współpracowałby/współpracowałałby/współpracowałyby
my		współpracowalibyśmy/współpracowałybyśmy
wy		współpracowalibyście/współpracowałybyście
oni/one		współpracowaliby/współpracowały

Działać (agir)

Tryb warunkowy	działałbym/działałabym
	działałabyś/działałabyś
	działałby/działałaby/działałoby
	działałibyśmy/działałabyśmy
	działałibyście/działałabyście
	działałiby/działałaby